



Konfektionen nach ELAU-Standard

ELAU

zur Verwendung an Servoantriebssystemen

SH

Übersicht: Servomotor- und Geberleitungen für

SH-Servoantriebe für bewegten Einsatz

Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen 130

Verlängerungen 132

Geberleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen 134

Verlängerungen 136

Lichtwellenleiter

mit PA Mantel 138

mit PUR Mantel 140

2

Konfektionen nach ELAU-Standard

Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Basis - und Verlängerungsleitungen zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung
15154101	11074101	SST 15154101
15154127	11070425	SST 15154127
15154128	11070554	SST 15154128
15154129	11070790	SST 15154129



Geberleitungen für bewegten Einsatz

Basis - und Verlängerungsleitungen zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	SANGEL-Bezeichnung
15154223	11070424	SST 15154223
15154201	11072218	SST 15154201



Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare
Energien



Mobile
Automation



 **Hotline**
0521.911750



2

Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung
15150316	11070782	SST 15150316
	11070860	für SST 15154128
	11070859	für SST 15154129



Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	SANGEL-Bezeichnung
15152010	11070783	SST 15152010



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. SH und iSH sind Marken der ELAU Elektronik-Automations-AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Elau ist eine Marke der Schneider Electric GmbH.

Konfektionen nach ELAU-Standard

Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Motoranschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsnetzen auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

Leitungsaufbau

Aussenschirm: verzinnertes Kupfergeflecht
Innenschirm: Aluminium/Polyester-Folie Beilauflitze verzinnertes Kupfergeflecht

Bedeckung: $\geq 85\%$
Mantelfarbe: grün
Mantelmaterial: PUR

Leistungsadern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 6

Aderisolation: PETP oder hochwertiges PP

Aderidentifikation: 1, 2, 3, gn/ge

Signaladern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 6

Aderisolation: PETP oder hochwertiges PP

Aderidentifikation: 5+6, 7+8

Verseilart: paarig verseilt

Technische Daten

Temperaturbereich

Nicht bewegt: -40°C bis $+90^{\circ}\text{C}$
Bewegt: -20°C bis $+60^{\circ}\text{C}$

Biegeradius

Nicht bewegt: 7x AD
Bewegt: 10x AD

Max.

Beschleunigung: 5 m/s^2
Max. Geschwindigkeit: 180 m/min
Biegezyklen: $\geq 5 \text{ Mio.}$
Nennspannung VDE: 600/1000 V

Nennspannung UL: 1000 V

Leistungsadern

Prüfspannung: 4000 V

Signaladern

Prüfspannung: 2000 V

Isolationswiderstand : $\geq 20 \text{ M}\Omega \text{ x km}$

Normen / Approbationen

UL/CSA

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare Energien

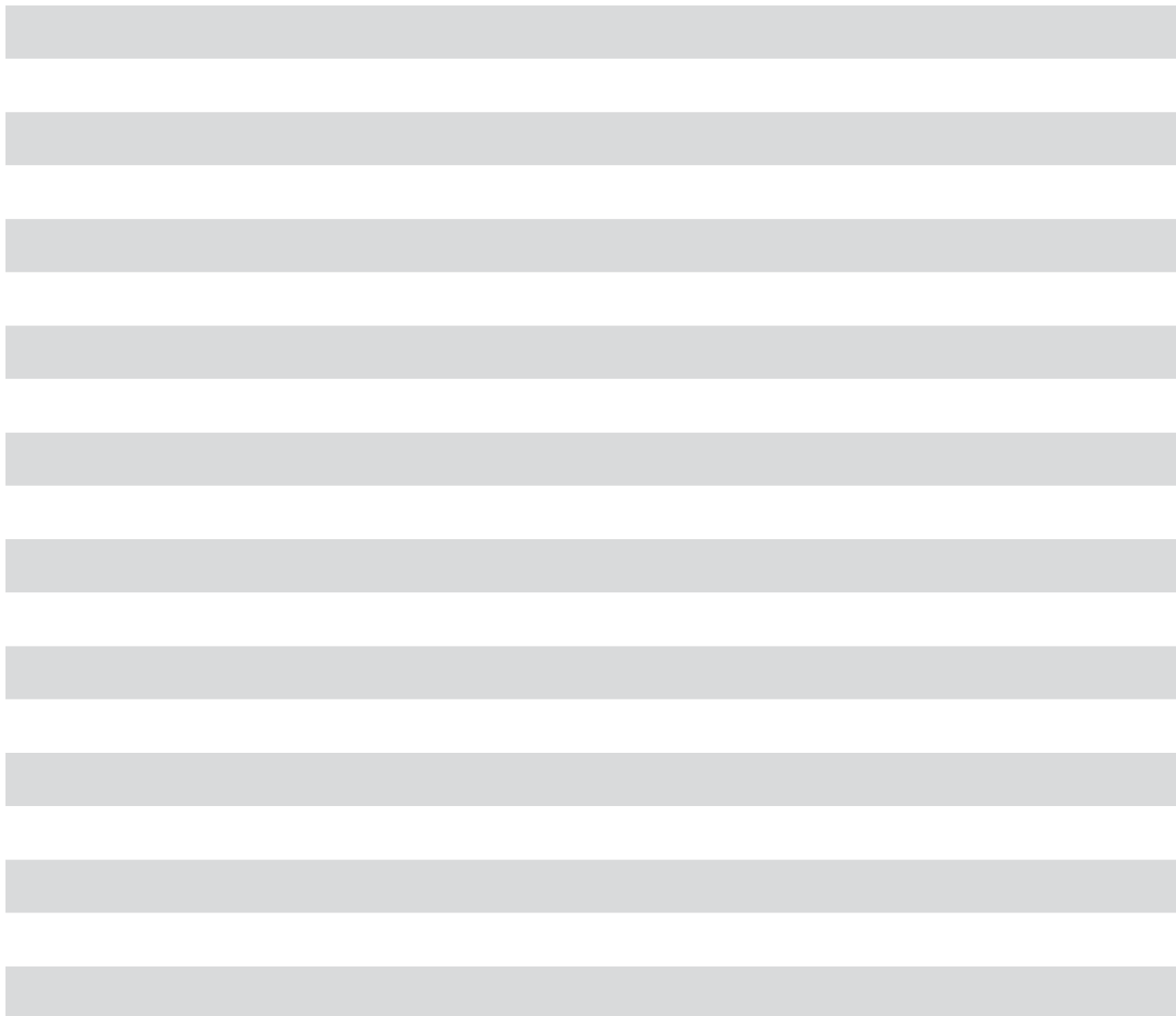


Mobile Automation





Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
15154101	11071404	SST 15154101	11071367 siehe Seite 729	11070159 siehe Seite 447	11071368 siehe Seite 729
15154127	11070425	SST 15154127	11071142 siehe Seite 648	11070159 siehe Seite 447	11071368 siehe Seite 729
15154113	11070554	SST 15154128	11071142 siehe Seite 648	11070165 siehe Seite 447	offenes Ende
15154129	11070790	SST 15154129	11071170 siehe Seite 677	11070165 siehe Seite 447	offenes Ende



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. SH und iSH sind Marken der ELAU Elektronik-Automations-AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Elau ist eine Marke der Schneider Electric GmbH.

Konfektionen nach ELAU-Standard

Servomotorleitungen für bewegten Einsatz

Verlängerungen zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Motoranschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

Leitungsaufbau

Aussenschirm: verzinnertes Kupfergeflecht
Innenschirm: Aluminium/Polyester-Folie
Beilaufzitze verzinnertes Kupfergeflecht

Bedeckung: $\geq 85\%$
Mantelfarbe: grün
Mantelmaterial: PUR

Leistungsadern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 6

Aderisolation: PETP oder hochwertiges PP

Aderidentifikation: 1, 2, 3, gn/ge

Signaladern

Leiter: Cu-Litze blank feinstdrähtig nach DIN VDE 0295 Kl. 6

Aderisolation: PETP oder hochwertiges PP

Aderidentifikation: 5+6, 7+8

Verseilart: paarig verseilt

Technische Daten

Temperaturbereich

Nicht bewegt: -40°C bis $+90^{\circ}\text{C}$
Bewegt: -20°C bis $+60^{\circ}\text{C}$

Biegeradius

Nicht bewegt: 7x AD
Bewegt: 10x AD

Max.

Beschleunigung: 5 m/s^2

Max.

Geschwindigkeit: 180 m/min

Biegezyklen: $\geq 5 \text{ Mio.}$

Nennspannung

VDE: 600/1000 V

Nennspannung

UL: 1000 V

Leistungsadern

Prüfspannung: 4000 V

Signaladern

Prüfspannung: 2000 V

Isolationswiderstand : $\geq 20 \text{ M}\Omega \text{ x km}$

Normen / Approbationen

UL/CSA

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare
Energien



Mobile
Automation





Hersteller- Bezeichnung	Katalognr.	Sangel- Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
15150316	11070782	SST 15150316 PUR	11071142 siehe Seite 648	11070159 siehe Seite 447	11071147 siehe Seite 656
	11070860	Motorzwischenleitung für SST 15154128	11071142 siehe Seite 648	11070165 siehe Seite 447	11071147 siehe Seite 656
	11070859	Motorzwischenleitung für SST 15154129	11071170 siehe Seite 677	11070165 siehe Seite 447	11071173 siehe Seite 683

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. SH und iSH sind Marken der ELAU Elektronik-Automations-AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Elau ist eine Marke der Schneider Electric GmbH.

Geberleitungen für bewegten Einsatz

Basisleitungen zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Geberanschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

Leitungsaufbau

Aderisolation:	PETP oder hochwertiges PP
Aussenschirm:	verzinntes Kupfergeflecht
Bedeckung:	≥80%
Leiter:	Cu-Litze verzinkt
Mantelfarbe:	grün
Mantelmaterial:	PUR

Signaladern

Verseilart:	paarig verseilt
-------------	-----------------

Technische Daten

Temperaturbereich

Nicht bewegt:	-50°C bis +80°C
Bewegt:	0°C bis +60°C

Biegeradius

Nicht bewegt:	7x AD
Bewegt:	10x AD

Max.

Beschleunigung:	5 m/s ²
-----------------	--------------------

Max.

Geschwindigkeit:	100 m/min
------------------	-----------

Biegezyklen:	≥10 Mio.
--------------	----------

Nennspannung	
--------------	--

VDE:	300 V
------	-------

Nennspannung	
--------------	--

UL:	300 V
-----	-------

Prüfspannung:	1000 V
---------------	--------

Normen / Approbationen

DESINA® (ISO 23570)

UL/CSA

VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare
Energien



Mobile
Automation





Hersteller- Bezeichnung	Katalognr.	Sangel- Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
15154223	11070424	SST 15154223	11071364 siehe Seite 608	11070068 siehe Seite 449	11071365 siehe Seite 720
15154201	11072218	SST 15154201	11071366 siehe Seite 729	11070068 siehe Seite 449	11071365 siehe Seite 720

Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SH und iSH sind Marken der ELAU Elektronik-Automations-AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Elau ist eine Marke der Schneider Electric GmbH.



Geberleitungen für bewegten Einsatz

Verlängerungen zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Verwendung

Diese hochwertige konfektionierte Geberanschlussleitung wird speziell für Applikationen mit bewegtem Einsatz hergestellt. Der spezielle PUR-Außenmantel lässt den Einsatz in einer Vielzahl von industriellen Umgebungen des allgemeinen Maschinen- und Anlagenbaus zu.

Besonderheit

Insbesondere geeignet für den Einsatz bei kleinen Biegeradien und hohen Beschleunigungen. Diese Konfektionierungen können in beliebigen Längen und auch mit kundenspezifischen Veränderungen gefertigt werden.

Hinweis

Bitte beachten Sie die Montagehinweise zur Verlegung von Leitungen in Energieführungsketten auf der Seite 770 sowie die Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge.

Leitungsaufbau

Aderisolation:	PETP oder hochwertiges PP
Aussenschirm:	verzinntes Kupfergeflecht
Bedeckung:	≥80%
Leiter:	Cu-Litze verzinkt
Mantelfarbe:	grün
Mantelmaterial:	PUR

Signaladern

Verseilart:	paarig verseilt
-------------	-----------------

Technische Daten

Temperaturbereich

Nicht bewegt:	-50°C bis +80°C
Bewegt:	0°C bis +60°C

Biegeradius

Nicht bewegt:	7x AD
Bewegt:	10x AD

Max.

Beschleunigung:	5 m/s ²
Max. Geschwindigkeit:	100 m/min
Biegezyklen:	≥10 Mio.
Nennspannung VDE:	300 V
Nennspannung UL:	300 V
Prüfspannung:	1500 V

Normen / Approbationen

DESINA® (ISO 23570)
UL/CSA
VDE

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare
Energien



Mobile
Automation





Hersteller- Bezeichnung	Katalognr.	Sangel- Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
15152010	11070783	SST 15152010 PUR	11071364 siehe Seite 608	11070068 siehe Seite 449	11072160 siehe Seite 617



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. DESINA ist eine Marke des Vereins deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. SH und iSH sind Marken der ELAU Elektronik-Automations-AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Elau ist eine Marke der Schneider Electric GmbH.

Konfektionen nach ELAU-Standard

Lichtwellenleiter POF* mit PA Mantel

zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Verwendung

Kunststoff-LWL für industrielle Anwendungen zur optischen Signalübertragung. Besonders geeignet für die feste Verlegung im Schaltschrank, in Kabelkanälen oder Rohren bei einfachen mechanischen Belastungen.

Hinweis

Übertragungsstrecke bis ca. 60m bei 660nm Wellenlänge. Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

*POF = Polymer optische Faser

Technische Daten

POF simplex	1 mm, 2,2 mm
Faser:	PMMA
	980/1000
Außenmantel:	PA schwarz
Temperaturbereich:	-40°C bis +85°C
Biegeradius:	20 mm
Dämpfung:	max. 160 dB/km bei 650 nm

Normen / Approbationen

ROHS-konform

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare
Energien

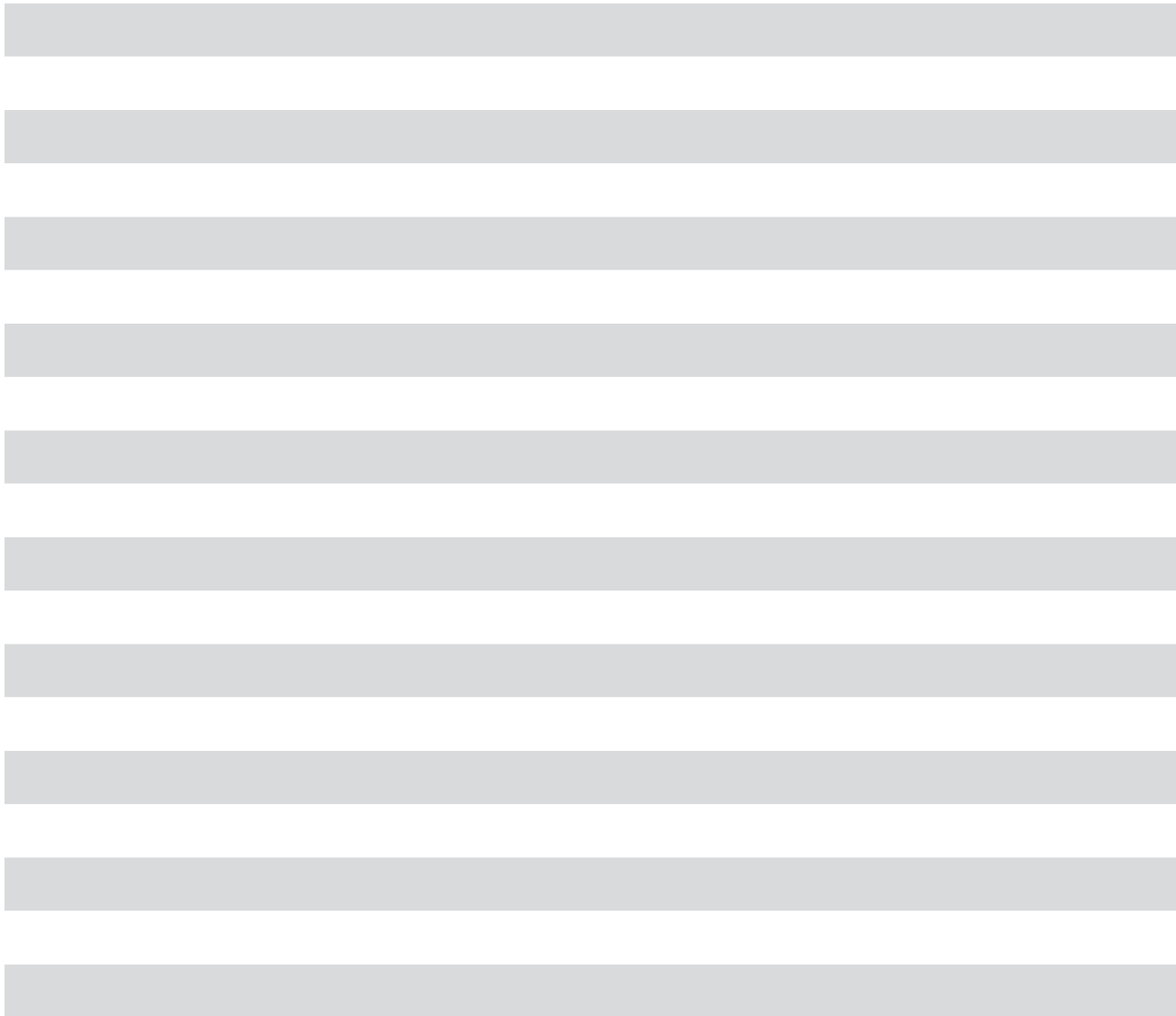


Mobile
Automation



Konfektionen nach ELAU-Standard

Hersteller- Bezeichnung	Katalognr.	Sangel- Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
15154303 0,3m	11070098	15154303 simplex POF 0,3 m	11072008 siehe Seite 743	11071005 siehe Seite 453	11072008 siehe Seite 743
15154303 1m	11070099	15154303 simplex POF 1 m	11072008 siehe Seite 743	11071005 siehe Seite 453	11072008 siehe Seite 743
15154303 3m	11070131	15154303 simplex POF 2 m	11072008 siehe Seite 743	11071005 siehe Seite 453	11072008 siehe Seite 743
15154303 2m	11070097	15154303 simplex POF 3 m	11072008 siehe Seite 743	11071005 siehe Seite 453	11072008 siehe Seite 743



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. IKO und RKO sind Marken der Bosch Rexroth AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Bei der Bezeichnung Bosch Rexroth handelt es sich um eine Marke der Bosch Rexroth AG.



Konfektionen nach ELAU-Standard

Lichtwellenleiter POF* mit PUR Mantel

zur Verwendung an ELAU SH-Antriebssystemen



Verwendung

Kunststoff-LWL für industrielle Anwendungen zur optischen Signalübertragung. Geeignet für die genormte SERCOS Interface-Schnittstelle (IEC61491).

Hinweis

Der PUR-Mantel ist halogenfrei. Durch den PUR-Außenmantel wird eine erhöhte Beständigkeit gegenüber Ölen und mechanischer Beanspruchung erreicht. Bitte Angaben der Antriebs- bzw. Steuerungshersteller zur maximal zulässigen Leitungslänge beachten.

*POF = Polymer optische Faser

Technische Daten

POF simplex 1 mm, 6,0 mm, SERCOS

Faser: PMMA
980/1000

Außenmaterial: PUR rot

Temperaturbereich: -20°C bis +70°C

Biegeradius: 70 mm

Dämpfung

(Laser): max. 160 dB/km bei
650 nm

(LED): max. 230 dB/km bei
660 nm

Normen / Approbationen

ROHS-konform

Maschinenbau



Medizintechnik



Erneuerbare
Energien



Mobile
Automation



Konfektionen nach ELAU-Standard

Hersteller-Bezeichnung	Katalognr.	Sangel-Bezeichnung	Steckerseite Motor Servicepack	Leitung	Steckerseite Regler Servicepack
15154308 2m	11071391	LWL-Patchkabel 15154308 2,0m	11072009 siehe Seite 743	11071016 siehe Seite 455	11072009 siehe Seite 743
15154308 3m	11071390	LWL-Patchkabel 15154308 5,0m	11072009 siehe Seite 743	11071016 siehe Seite 455	11072009 siehe Seite 743
15154308 10m	11070174	LWL-Patchkabel 15154308 10,0m	11072009 siehe Seite 743	11071016 siehe Seite 455	11072009 siehe Seite 743



Technische Änderungen vorbehalten. Die hier aufgeführten konfektionierten Leitungen sind keine Originalteile, sondern von der Firma Sangel® Systemtechnik GmbH hergestelltes Zubehör. Die Daten, Normen und Approbationen beziehen sich nur auf die verwendete Meterware. IKO und RKO sind Marken der Bosch Rexroth AG und dienen nur zur Beschreibung des Verwendungszwecks. Bei der Bezeichnung Bosch Rexroth handelt es sich um eine Marke der Bosch Rexroth AG.